An HPSG Analysis of Persian Relative Clauses

Mehran A. Taghvaipour
University of Essex

Proceedings of the 11th International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar
Center for Computational Linguistics, Katholieke Universiteit Leuven
Stefan Müller (Editor)
2004
CSLI Publications
pages 274–293
Abstract

Relative clauses (RCs) in Persian are head-modifying constituents, all typically introduced by the invariant complementizer ke. Persian RCs are Unbounded Dependency Constructions (UDCs), containing either a gap or a resumptive pronoun (RP). In some positions only gaps are allowed, and in other positions only RPs. There are also some positions where both gaps and RPs are alternatively allowed. Illustrating the striking similarities between Persian gaps and RPs, I will provide an HPSG unified approach to take care of the dependency between the licensing structure and the gap/RP with a single mechanism, using only the SLASH feature. Similar to Pollard and Sag's (1994) approach to the bottom of the dependency, I will assume a special sign at the bottom. However, my sign may have a nonempty PHON value. I will introduce a feature called GAPTYPE which is a NONLOCAL feature whose value can be either trace or rp. I will introduce two constraints to capture the pattern of distribution of RPs and traces. At the top of the dependency, I will bind the nonempty SLASH at the complementizer point. I will propose a lexical entry for the complementizer ke that will account for the binding of SLASH by the feature BIND, which has a nonempty set as value.1

1 I am grateful to my supervisor, Bob Borsley, and two anonymous reviewers of HPSG 2004 for their constructive comments on an earlier version of this paper. I would also like to thank the audience of HPSG 2004.

1 Introduction

This paper presents an analysis for Persian restrictive relative clauses (RCs) in the Head-driven Phrase Structure Grammar (HPSG) framework. I will first provide some data and outline some general properties of the language, with a particular emphasis on RCs, and resumptive pronouns (RPs), their pattern of distribution, and their similarity with gaps in RC constructions. In Section 3, I will present my own analysis, which utilises only the SLASH feature (as opposed to Vaillette (2001), who uses two different NONLOCAL features). At the bottom of the dependency, I will assume a special sign that has a nonempty value for the SLASH feature. This special sign can be either a RP or a trace. I will introduce a feature called GAPTYPE which is a NONLOCAL feature whose value can be either trace or rp. I will introduce two constraints to capture the pattern of distribution of RPs and traces. At the top of the dependency, I will bind the non-empty SLASH at the complementizer point. I will propose a lexical entry for the complementizer ke that will account for the binding of SLASH by the feature BIND, which has a non-empty set as its value. Section 4 highlights some issues for further research and suggests some alternative approaches to the present analysis.

2 The Data

Persian is a null-subject verb-final language with SOV word order in declarative sentences and subordinate clauses. Example (1) represents a simple sentence in Persian.

---

1 I am grateful to my supervisor, Bob Borsley, and two anonymous reviewers of HPSG 2004 for their constructive comments on an earlier version of this paper. I would also like to thank the audience of HPSG 2004.
Example (2) is another Persian sentence, containing a restrictive RC. Restrictive RCs in Persian are distinguished from their non-restrictive counterparts by comma intonation and the suffix \(-i\), henceforth shown by \(-\text{RES}\) in gloss.

\[\text{zaen-}i \quad [\text{ke} \quad \text{mæn} \quad \text{dust+darem}] \quad \text{inja} \quad \text{nist.}\]

\(\text{woman-RES COMP I like-PRES-1sg here NEG-be-3sg}\)

‘The woman that I love is not here.’

Persian RCs are typically introduced by the complementizer \(\text{ke}\). Ungrammatical example (3) illustrates that Persian does not allow \(\text{ke}\)-less RCs. This is unlike English, for example, which allows \(\text{that}\)-less relatives. See the English translation of (3).

\[\ast\text{zaen-}i \quad [\quad \text{mæn} \quad \text{dust+darem}] \quad \text{inja} \quad \text{nist.}\]

\(\text{woman-RES } \emptyset \quad \text{I like-PRES-1sg here NEG-be-3sg}\)

‘The woman I love is not here.’

The complementizer \(\text{ke}\) in Persian is invariant. That is, it does not agree with the noun (phrase) it follows. \(\text{Ke}\) is used regardless of the animacy, gender, function, or number of the noun modified by the RC. Examples in (4) illustrate invariant \(\text{ke}\) when the modified noun is in subject and object positions or in genitive case.

\(\text{(4)}\)

\(\text{a. (relativized element in subject position)}\)

\[\ldots \text{mærd-}i \quad \text{ke} \quad \text{shoma} \quad \text{ra} \quad \text{did...}\]

\(\ldots\text{man-RES COMP you RA see-PAST-3sg}\)

‘…the man who saw you…’

\(\text{b. (relativized element in object position)}\)

\[\ldots \text{mærd-}i \quad \text{ke} \quad \text{shoma} \quad \text{didid...}\]

\(\ldots\text{man-RES COMP you see-PAST-3sg}\)

‘…the man whom you saw…’
Personal pronouns can be used resumptively in Persian. That is, a personal pronoun is used where a gap might be expected. Example (5b) represents a Persian RC in which the pronoun *u*, ‘s/he’, is used resumptively.

\[(5a)\]
\[
\text{mærd-i ke } \text{pirahænæš zærd æst ...}
\]
\[
\text{The man whose shirt is yellow ...}
\]

\[(5b)\]
\[
\text{mærd-i ke } \text{u } \text{ra2 diruz molaqat kærdid aqay-e Bayat bud.}
\]
\[
\text{The man whom you met (*him) yesterday was Mr. Bayat.}
\]

Table 1 below shows the pattern of distribution of gaps and resumptive pronouns in Persian restrictive RCs. In some positions, only gaps are allowed. In other positions only resumptive pronouns are allowed. Both gaps and resumptive pronouns are possible in some other positions.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Subject</th>
<th>Direct Object</th>
<th>Genitive</th>
<th>Object of Prep.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Gap is allowed?</strong></td>
<td>Yes</td>
<td>Yes</td>
<td>No</td>
<td>No</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>RP is Allowed?</strong></td>
<td>No</td>
<td>Yes</td>
<td>Yes</td>
<td>Yes</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Table 1: Distribution of Gaps and RPs in Restrictive RCs**

As shown in Table 1, if the relativized position is subject, a resumptive pronoun cannot appear. Examples in (6) illustrate.

\[(6a)\]
\[
\text{mærd-i ke } \text{ ___ pirahæn-e zærd puşideh-æst}
\]
\[
\text{The man who is wearing a yellow shirt...}
\]

---

2 This particle (whose colloquial form is *ro*) is a specificity marker in Persian and is shown, henceforth, by RA in gloss. For detail discussion, see Karimi (1990) and Dabirmoghaddam (1990).
It is noteworthy, however, that some languages, e.g. Irish, only exclude resumptive pronouns from the highest subject position. They can freely appear in the subject position of embedded clauses. Example (7) represents an ungrammatical Irish sentence. Like (6b), the subject position in (7) is occupied by a resumptive pronoun and therefore the result is ungrammatical. Persian and Irish behave similarly here.

\[(7)\]
\[
*an\; fear\; a\; raibh\; sé\; breoite
\]
\[
\text{the man COMP be-PAST he ill}
\]
\[
\text{‘the man that (he) was ill’}
\]

(McCloskey, 1990)

However, unlike the similar behaviour of Irish and Persian in the highest subject position, the two languages behave differently in embedded positions. Examples in (8), from (McCloskey, 1990), represent clauses containing embedded subjects in Persian and Irish, respectively. There is no difference in Persian if the subject is in embedded position. Simply, resumptive pronouns are not allowed in subject positions in Persian.

\[(8)\]
\[a.\]
\[
*adres-i\; [ke\; u\; doktor-i\; [ke\; u\; ael\; ra
\] address-RES COMP I to doctor-RES COMP he Ali RA
\]
\[
æmæl\; kærd\; dadæm\; qælæt\; bud.\]
operation-PAST-3sg do-give-PAST-1sg wrong be-PAST-3sg
\]
\[
\text{‘The address that I gave to the doctor who (he) did an operation on Ali was wrong.’}
\]

\[b.\]
\[
an\; t-ör\; seo\; archreid\; corr-duine\; go\; raibh\; se\; ann
\]
this gold COMP believed a few people COMP was it there
\[
\text{‘this gold that a few people believed (it) was there’}
\]

If the position relativized is object of preposition, the presence of a resumptive pronoun is obligatory; otherwise, the result will be ungrammatical as in (9b).
(9a)

\[\text{mærd-i ke šoma diraz æz u pul gereftid...} \]
man-RES COMP you yesterday from he money take-PAST-2pl

‘The man from whom you took money yesterday …’

(9b)

\[\text{*mærd-i ke šoma diraz æz u pul gereftid...} \]
man-RES COMP you yesterday from money took-PAST-2pl

It is worth mentioning here that ‘pied piping’ (Ross 1967) is not allowed in Persian RCs\(^3\). Examples in (10) illustrate.

(10a)

\[\ldots \text{mærd-i ke be šoma pul dad...} \]
\ldots man-RES COMP to you money give-PAST-3sg...

‘…the man who gave money to you…’

(10b)

\[\text{*mærd-i be ke šoma pul dad...} \]
man-RES to COMP you money give-PAST-3sg

Table 1 also shows that if the position relativized is that of the possessor, a resumptive pronoun must be present. This is contrasted in (11a) and (11b).

(11a)

\[\text{mærd-i [ke pirahæn-e u zærd æst]...} \]
man-RES COMP shirt-EZ he yellow be-PRES-3sg

‘The man whose shirt is yellow …’

(11b)

\[\text{*mærd-i [ke pirahæn æz u zærd æst]...} \]
man-RES COMP shirt he yellow be-PRES-3sg

As for the direct object position, we saw earlier in examples (6a) and (6b) above that Persian allows both gaps and resumptive pronouns. Example (12), taken from Safavi (1994: 187), provides further evidence in this regard as both readings are grammatical.

\[\ldots\]

\[^3\text{This is, of course, a consequence of the fact that ke is a complementizer.} \]

279
Above, I have noted some differences between Persian gaps and RPs. I shall now highlight some similarities. I will provide below a variety of evidence in favour of this similarity from the following phenomena: (i) coordinate structures, (ii) parasitic gaps, (iii) crossover, and (iv) island constraints.

A strong argument in support of how similar resumptive pronouns and gaps are comes from coordinate structures. The examples in (13) show that if in unbounded dependency constructions, there is a gap in one conjunct of a coordinate structure, we cannot have an NP in the other.

(13a) The man that I think Hobbs dislikes ____ and Rhodes hates ____

(13b) *The man that I think Hobbs dislikes ____ and Rhodes hates Trumper

Data from Persian also show that this language is sensitive to the Coordinate Structure Constraint. The pair of sentences in (14) illustrates.

(14a) mærd-i ke šoma ____ molaqat kærdid va ____ kolah be sær dašt
‘The man that you visited ___ and ___ was wearing a hat’

(14b) *mærd-i ke šoma ____ molaqat kærdid va Yasmin kolah be+sær+dašt
‘The man that you visited ___ and Yasmin was wearing a hat’

Although the above examples show that a gap in one conjunct cannot co-occur with an NP in the other, the example in (15) from Sells (cited in Vaillette, 2000) illustrates how it is possible to have a gap in one conjunct and a resumptive pronoun in the other in Hebrew.

(15) kol profesor še dani roce lehazmin ____i aval lo maarix ?oto_i maspik
‘every professor that Dani wants to-invite ____i but not esteems him enough’
From Swedish, Engdahl (1985:8) provides additional data in support of this argument. Example (16) shows how clauses with resumptive pronouns can be conjoined with clauses with gaps in Swedish.

(16)

Det finns vissa ord (som jag ofta träffar på ___) men inte minns hur ___ stavas.

There are certain words that I often meet but not remember how they are-spelled

‘There are certain words that I often come across but never remember how they are spelled.’

Examples (17a) to (17d) show how in Persian unbounded dependency constructions a resumptive pronoun can also be used with a gap in coordinate structures. In fact, in this language, it is possible to have gaps in both conjuncts, resumptive pronouns in both, or a gap in one conjunct and a resumptive pronoun in the other.

(17a)

mærd-i ke šoma ___ molaqat+kærdid va ___ kolah be+sær+dašt æli bud.

man-RES COMP you ___ visit-PAST-2pl and ___ hat wear-PAST-3sg Ali be-PAST-3sg

‘The man that you visited ___ and ___ was wearing a hat was Ali.’

(17b)

mærd-i ke pirahænæš zærd bud vaš šoma be u ab dadid æli bud.

man-RES COMP shirt-his yellow be-PAST-3sg and you to him water give-PAST-2pl Ali be-PAST-3sg

‘The man whose shirt was yellow and you gave him water was Ali.’
Another argument that supports the similarity of resumptive pronouns and gaps comes from parasitic gaps. A parasitic gap is a gap which is only possible because there is a ‘real’ gap in the same structure. English sentences (18a) and (18b) contain two gaps each. In (18a), the first gap is parasitic; while in (18b), the parasitic gap is the second.4

(18)  
a. Which man do you think stories about ____ really annoy ____?  
b. Which book did he criticise ____ without reading ____?  

The pair of sentences in (19) shows how other NPs cannot grammatically license the parasitic gaps in (18).

(19)  
a. *Which man do you think stories about ____ really annoy Kim?  
b. *Which book did he criticise the introduction without reading ____?  

However, despite Chomsky’s (1982) prediction that resumptive pronouns should not license parasitic gaps, Engdahl (1985:7) shows that this prediction seems to

---

4 This is now controversial. Levine and Sag (2003) argue that neither gap is really parasitic in an example like (18b), although the second gap is traditionally seen as parasitic.
be falsified by data like that in (20) below from Swedish. This example gives a well-formed RC containing a resumptive pronoun han and a parasitic gap in the adjunct clause, shown by $p$.

(20)

\[
\text{Det var den fängen, som läkarna inte kunde avgöra}
\]

It was that prisoner that the-doctors not could decide

\[
[som \text{ han}_i \text{ verklingen var sjuk } ]
\]

if he really was ill

\[
[\text{utan att tala med } p \text{ personligen}]
\]

without to talk with ___ in person

Sells (1987: 266) also cites example (21) to show that, in Hebrew as well, resumptive pronouns can licence parasitic gaps. In this example, the parasitic gap, inside the subject NP is licensed by a resumptive pronoun inside the VP.

(21)

\[
\text{rina hi ha'iša še [ha 'anašim še ani šixnati levaker ___] [te'aru ota]}\]

Rina is the-woman i that the-people that I convinced to-visit ___ described her; 'Rina is the woman that the people that I convinced to visit ___ described.'

Persian data also provide further evidence in support of the idea that resumptive pronouns, like gaps, can license parasitic gaps. Karimi (1999:705) cites examples (22a) and (22b) to illustrate this possibility. In (22a) there are two gaps, the second of which is parasitic. (22b) shows a sentence in which the second gap is still parasitic but it is licensed by the resumptive pronoun un.

(22a)

\[
\text{Kimea in ketab ro ghablaz in ke } bexuneh be man dad.}
\]

Kimea this book RA before this that SUB-read-3sg to me gave-3sg  ‘Kimea gave me this book before reading (it).

(22b)

\[
\text{Kimea in ketab ro ghablaz in ke unro bexuneh be man dad.}
\]

Kimea this book RA before this that it+RA SUB-read-3sg to me gave-3sg  ‘Kimea gave me this book before reading (it).
In addition to coordinate constructions and parasitic gaps, crossover effect also provides further support for the similarity of Persian gaps and RPs. Examples in (23) show that Persian gaps are sensitive to crossover effects. Strong and weak crossover effects in Persian are illustrated in (23a) and (23b), respectively.

(23)

a. *Ki, un, fekr mikoneh ___ un kar ro kærd?
   Who, he, think-PRES-3sg___ that work RA did?
   ‘Who does he think did it?’

b. *Ki, ra madareshi ___ dust dareh?
   Who, RA mother-hisi ___ love-PRES-3sg?
   ‘Who does his mother love?’

To see if resumptive pronouns, like gaps, exhibit crossover effects, McCloskey (1990) cites example (24) from Irish. This sentence is perfectly grammatical, apparently showing that resumptive pronouns in Irish are not subject to crossover effect.

(24)

*Cé ar shil tú gur dhúirt sé go bpósfafh Máire é?
Who COMP pro thought you COMP said he COMP would-marry Mary him
*‘Who did you think that he said that Mary would marry t?’

However, McCloskey (1990), Shlonsky (1992) and Vaillette (2000) all note that in examples like (24), where we have two pronouns and no gaps, there will normally be no reason why the leftmost or the highest pronoun should not be a resumptive one. In such cases, the other pronoun will be a normal (not resumptive) pronoun, which is simply coindexed with the first one.

---

5 Of course there is no actual crossover in a non-transformational framework. Essentially what is ruled out is a coindexed constituent between the top and the bottom of an unbounded dependency.
To show that resumptive pronouns are indeed sensitive to crossover effects, McCloskey (1990), Shlonsky (1992) and Vaillette (2000) provide examples in which the first or the highest pronoun is replaced by an epithet. Epithets remove the ambiguity inherent in pronouns as they are not used resumptively.

Following this technique, I provide sentence (25) which shows that Persian resumptive pronouns, like gaps in this language, are sensitive to crossover effect.

(25)

*pesær-i [ke æhmæq, goft Maøryem baši, ærusi mikoneh].
boy-RES COMP idiot said-3sg Maryam with+him marry-PRES-3sg

‘The boy, that the idiot, said Maryam would marry him’

In (25), the epithet æhmæq, ‘idiot’ appears between the top of the dependency and the resumptive pronoun š, ‘him’. They are all co-indexed and the epithet, which is below the retrieval site of the dependency cannot bind the resumptive pronoun (in GB terms, the epithet c-commands the RP). Therefore, the result is ungrammatical.

Perhaps the most important support for the similarity of gaps and resumptive pronouns in Persian comes from the Island Constraints. Persian data shows that Persian resumptive pronouns, like gaps in this language, are sensitive to certain islands. Here, I will examine the Subject Condition, the Complex NP Constraint, and the Coordinate Structure Constraint.

Persian gaps are sensitive to the Subject Condition as illustrated in the pair of sentences in (26). In (26a), the subject is put in brackets and it acts like an island for unbounded dependencies as they cannot cross the boundary of the subject. For example, (26b) is ungrammatical because the question word is separated from the gap by the boundary of a subject NP.

(26a)

this claim COMP Ali Hamid RA see-PP-3sg Yasmin RA annoyed

‘The claim that Ali has seen Hamid annoyed Yasmin.’

(26b)

*ki [in ede’a ke Ali __ dideh] Yasmin ra narahat kærd?
who [this claim that Ali said see-PP-3sg] Yasmin RA annoyed.

‘Who the claim that Ali has seen ___ annoyed Yasmin?’

6 By epithet, it is here meant an abusive word occurring in place of the name of a person or thing or a pronoun referring to such a name or thing.
The same constraint contributes to the ungrammaticality of (27b) below as the unbounded dependency crosses the boundary of the subject.

(27a)

\[ \text{mærd-i ra ke Ali } \quad \text{molagat+kaerd} \]

man-RES RA COMP Ali Ø meet-PAST-3sg

‘The man that Ali met ___.’

(27b)

\[ \text{* mærd-i ra ke } [\text{in ede’a ke Ali } \quad \text{molagat+kaerd}] \text{ Yasmin ra narahat+kaerd?} \]

man-RES RA COMP[this claim that Ali ___see-PP-3sg] Yasmin RA annoyed.

‘The man the claim that Ali has seen ___ annoyed Yasmin?’

Borer (cited in Vaillette’s (2000)) shows how resumptive pronouns in Hebrew are exempt from certain islands\(^7\). While (28) is ungrammatical with the gap, it is grammatical with the resumptive pronoun.

(28)

\[ \text{ha-yeledi } \text{še} \quad \text{dalya makira } \text{?et} \quad \text{ha-‐)?iša } \text{še} \quad \text{?ohevet } \text{?otoi/*___i} \]

the-boy i that Dalya knows ACC the-woman i that i loves i him i/*___i

‘the boy that Dalya knows the woman who loves him’

Vaillette (2000) notes that there are languages (e.g. Igbo and Palauan) in which resumptive pronouns are also sensitive to island constraints. The following example from Persian shows that if we had a resumptive pronoun instead of the gap in (27c), the result would still be ungrammatical as shown in (29). This suggests that Persian resumptive pronouns, like gaps, are sensitive to the Subject Condition.

(29)

\[ \text{* mærd-i ke } [\text{in ede’a ke Ali } \text{u} \quad \text{ra } \text{molagat+kaerd}] \text{ Yasmin ra narahat+kaerd?} \]

man-RES COMP[this claim that Ali him see-PP-3sg] Yasmin RA annoyed.

‘The man the claim that Ali has seen ___ annoyed Yasmin?’

This is where (30), which is equivalent of (27a) with a resumptive pronoun is grammatical.

(30)

\[ \text{mærd-i ke Ali } \text{u ra molagat+kaerd} \]

man-RES COMP Ali him RA meet-PAST-3sg

‘The man that Ali met *him.’

Another island constraint that applies to Persian is Complex NP Constraint. Borsley (1999:207) notes that “a wh-dependency cannot cross the boundary of a

\(^7\) It is the same in Irish, and probably in lots of languages.
clause and the NP that contains it.” Miremadi (1997: 197) cites the pair of sentences in (31) to illustrate the violation of this constraint in Persian. The complex NP is put in brackets.

(31a)  
\[\text{in } \text{ede’a ke Hassan æz Ali dær daersæš piši}\]  
\text{this claim COMP Hassan than Ali in study-his ahead}\n
\text{gerefteh+æst baværkaerdaeni nist}\n\text{achieve-PRESPERF-3sg believable NEG-be-PRES-3sg}\n
‘The claim that Hassan has achieved more than Ali in his studies is not believable.’

(31b)  
*che-kæsi in ede’a ke Hassan æz __ dær  
\text{who this claim that Hassan than ___ in}\n
daersæš piši gerefteh+æst baværkaerdaeni nist.  
\text{study-his ahead achieve believable NEG-be-PRES-3sg}\n
Again, like gaps, resumptive pronouns are sensitive to this constraint, as I have illustrated in (31c).

(31c)  
*pesær-i ke in ede’a ke Hassan æz u dær  
\text{boy-RES COMP this claim that Hassan than him in}\n
daersæš piši gerefteh+æst baværkaerdaeni nist ...  
\text{study-his ahead achieve believable NEG-be-PRES-3sg ...}\n
The third island constraint that I will consider here is the way coordinate structures behave like islands. Borsley (1999:207) notes that “a wh-dependency cannot cross the boundary of a coordinate structure unless it affects every conjunct.”

Persian example (32a) is ungrammatical because, in the coordinate structure, the question word \(ki\), ‘who’, has crossed the boundary of the first conjunct but not the second. So, the first conjunct works as an island. However, in (32b) the dependency crosses both conjuncts, and therefore, the result is grammatical.

(32a)  
*ki bud ke şoma __ molaqat+kaerdid vae Yasmin kolah be+sær+dašt?\n\text{Who was COMP you ___ visist-PAST-2pl and Yasmin hat wore-3sg?}\n
‘Who was (the man) that you visited ___ and Yasmin was wearing a hat?’
(32b)  
ki   bud   ke   šoma   molaqat+kærdid   va   kolah   be+sær+dašt?  
Who   was   COMP   you   visist-PAST-2pl   and   hat   wore-3sg?  
‘Who was (the man) that you visited ___ and ___ was wearing a hat?’

In (32b), both conjuncts contain gaps. However, in (33), we have a pair of sentences with resumptive pronouns.

(33a)  
mard-i   ke   šoma   u   ra   molaqat+kærdid   va   be   u   pul   dadid  ...  
man-RES   COMP   you   him   RA   visited   and   to   him   money   gave  ...  
‘The man that you visited (*him) and gave (*him) money to…’

(33b)  
*mard-i   ke   šoma   u   ra   molaqat+kærdid   va   be   Yasmin   pul   dadid  ...  
man-RES   that   you   him   RA   visited   and   to   Yasmin   money   gave  ...

The example in (33a) is grammatical and shows that the Coordinate Structure Constraint is observed. The dependency crosses both conjuncts, containing resumptive pronouns. Not surprisingly, (33b) is ungrammatical because the dependency has affected only the first conjunct, and not the second.

3  The Analysis
Relative Clause constructions in Persian are unbounded dependency constructions (UDCs). (34) shows the schematic structure of Persian RCs.

(34)  
NP   [ke   ...........   ___/RP   ............]

I assume that the bottom of the unbounded dependency in Persian RCs involves a special sign that is either a trace or a RP⁸. I propose the lexical entry in (35) for RPs and the one in (36) for traces. These two lexical entries are the same except in two respects. Firstly, the value of the PHON feature in traces is an empty list. This means that RPs, as overt elements, have phonology but traces do not. The second difference between these two lexical entries is that the value of their GAPTYPE features is different. GAPTYPE is a feature that I have introduced in order to capture the distributional properties of RPs and traces. In this way, traces and RPs have different synsem values and this allows me to subject them to different constraints. GAPTYPE is a non-local feature whose value can be either trace or rp, for traces and RPs, respectively. The reason for distinguishing traces and RPs with a NONLOCAL feature is that this is not reflected within the

value of SLASH; and hence, it is possible for a single unbounded dependency to be associated with a trace and an RP.

(35) Lexical Entry for a resumptive pronoun

(36) Lexical Entry for a trace
As for the pattern of distribution of RPs and traces, I will first prevent RPs from appearing in subject position. I propose the constraint in (37) to deal with this.

(37)  \[
\text{[SUBJ <[1]> \rightarrow (1) = [SYNSEM|NONLOC|GAPTYPE \ rp ])]}
\]

The effect of (37) is that if an element is in subject position, then the value of its GAPTYPE feature cannot be \( rp \). In other words, if an element is a RP whose value of the GAPTYPE feature is \( rp \), then it cannot come in subject position.

The second constraint that I will propose here is to prevent traces from appearing in the positions of object of prepositions and possessors (i.e., in positions of the complements of non-verbs). This constraint is proposed in (38).

(38)  \[
\text{HEAD [1] \rightarrow [1] = verb}
\]

The effect of (38) is that if there is a trace as a complement of a head, then that head has to be a verb. Therefore, as in the case of object of preposition and genitive cases (possessors), the head is not a verb, we will not have a trace therein.

In the middle of the dependency, I do not propose anything new and will follow Sag (1997). The SLASH is inherited by two constraints: Lexical Amalgamation of SLASH, and SLASH Inheritance Principle, given in (39) and (40) below.

(39)  \[
\text{Lexical Amalgamation of SLASH}
\]

\[
\text{word} \rightarrow \text{BIND \ \emptyset} \rightarrow \text{ARG-ST} \rightarrow [\text{SLASH } \emptyset, \ldots, \text{SLASH } \emptyset]; \text{SLASH } (\emptyset + \ldots + \emptyset) - \emptyset
\]

(40)  \[
\text{SLASH Inheritance Principle (SLIP)}:
\]

\[
\text{hd-nexus-ph} \rightarrow \text{SLASH } [1] \rightarrow \text{HD-DTR } [\text{SLASH } 1]
\]

According to (39), all words, except SLASH binding elements like tough, specify empty value for the feature BIND. That is, in most cases nothing is subtracted from the disjoint union of the argument’s SLASH values. Therefore, if a non-head-daughter is slashed so should the head daughter.
The constraint in (40) guarantees that the SLASH value of a phrase (of the type head-nexus-phrase) is—by default—the SLASH value of its head-daughter. In this way, any SLASH inheritance is mediated by the head-daughter, whose SLASH value contains that of the relevant non-head daughter.9

One of the virtues of the present analysis is that it uses only one nonlocal feature to handle both gaps and RPs. This makes the inheritance of the nonlocal feature easy and possible in the middle of those UDCs which involve coordination of two NPs where one contains a RP and the other a gap. Other analyses (e.g., Vaillette (2000)) which utilize more than one nonlocal feature (SLASH and RESUMP) do not seem to be able to handle the inheritance of the features in such coordinate structures, contain gap in one conjunct and RP in the other.

At the top of the dependency, I will need some way to bind the SLASH feature. In other words, I will need a way to ensure that the non-empty SLASH value stops at an appropriate point. This appropriate point, in Persian RCs, is the complementizer ke. I will propose the lexical entry in (41) for ke in RCs (i.e., keRC).

The lexical entry for ke specifies some lexical information that ensures that the index of the N’ (the NP modified by the RC) is identical to the SLASH value of ke. This structure-sharing, which is shown by tag 1, relates the trace or the RP to the NP modified by the RC. In addition, (12) also ensures that ke requires a sentential complement, shown by tag A. Tag A is the only member of ke’s ARG-ST list that stands for a finite sentence, containing a trace or a RP. The lexical binding of SLASH is accounted for by the feature BIND, like tough adjectives. The feature BIND has a non-empty set as value for ke. This is shown by tag 4. The BIND feature will ensure that the trace or the RP is not amalgamated into the SLASH value of ke itself.

---

4. The Open Issues
One of the fundamental assumptions made and supported in the present paper is that there are traces in Persian RCs. An alternative analysis which someone may favour is to extend Bouma et al’s (2001) traceless account to accommodate resumptive pronouns.

Also, the present analysis predicts that RPs should be okay in any unbounded dependency construction. However, they are bad in wh-questions. In this respect the analysis needs some refinement.

References: